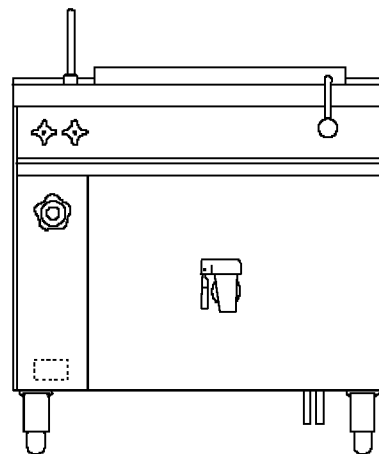


Dampfkochkessel, rechteckig
Steam Boiler, rectangular
Marmite à vapeur carrée

Gerätetypen:
Appliance Types:
Modèles d'appareils:

Stand	I-Wand / I- Brücke
Standing	Installation Wall / Bridge
Support	Paroi / Passerelle

7573 - 5	7773 - 5
7574 - 5	7774 - 5
7575 - 5	7775 - 5
7576 - 5	7776 - 5



DE 2, 3 - 7
GB 2, 8 - 12
FR 2, 13 - 17

Pos.	Bezeichnung	Quantity	Ident - Nr.	Stückzahl
Part No.			Part no.	Quantity
Pos.			N° d'identité	Quantité
	DE	GB	FR	
	0700 -73 ..74 ..75 ..76
1	Kapselkondensatableiter (Entlüfter R 3/4")	Drain for enclosure condensate (R 3/4" breather)	Pot de condensation à capsule (purgeur d'air 3/4")	240 517 1 1 1 1
2	Kapselelementsatz für Entlüfter	Enclosure element set for breather	Capsule de purgeur d'air	240 514 1 1 1 1
3	Schlauch - GI - DIN 73411 - DN25 schwarz	Hose – GI – DIN 73411 – Nominal diameter 25 black	Tuyau - GI - DIN 73411 - DN25 noir	430 551 2 2 2 2
4	Schlauchselle DIN 3017 20-32 / 9-C6W4	Hose clamp DIN 3017 20-32 / 9-C6W4	Collier de serrage DIN 3017 20-32 / 9-C6W4	195 040 4 4 4 4
5	Einlaufarmatur 3/4" mit Schwenkbegrenzung	Inlet fitting 3/4" with pivot restrictor	Conduite d'arrivée 3/4" avec robinet d'arrêt	232 253 1 1 1 1
6	Dichtung - FL Flexschlauch - Anschluß	Seal – FL flexible hose – Connection	Joint - FL raccord de tuyau flexible	246 178 1 1 1 1
7	Ventil - Oberteil, komplett, blau	Valve – Upper part, complete, blue	Robinet - partie supérieure, complète, bleue	232 448 1 1 1 1
8	Ventil - Oberteil, komplett, rot	Valve – Upper part, complete, red	Robinet - partie supérieure, complète, rouge	232 449 1 1 1 1
9	O - Ring OR 30 x 2 Perbunan	O-ring OR 30 x 2 Perbunan	Joint torique OR 30 x 2 Perbunan	457 250 2 2 2 2
10	Mischgehäuse	Mixing body	Corps de mélangeur	232 271 1 1 1 1
11	Schlauch 700mm lang (Wasseranschluß)	Hose 700 mm long (Water connection)	Tuyau 700 mm de long (raccordement de l'eau)	263 789 1 1 1 1
12	Schlauch 900mm lang (Wasseranschluß)	Hose 900 mm long (Water connection)	Tuyau 900 mm de long (raccordement de l'eau)	263 788 2 2 2 2
13	Muffendurchgangsventil R1"	Sleeved two-way valve, R 1"	Soupape à manchon R1"	231 703 1 1 - -
14	Muffendurchgangsventil R1 1/4"	Sleeved two-way valve, R 1 1/4"	Soupape à manchon R1 1/4"	231 972 - - 1 1
15	Deckscheibe D = 55 mm R 3/4"	Cover panel D = 55 mm R 3/4"	Couvercle D = 55 mm R 3/4"	273 671 1 1 1 1
16	Handrad C 80 (ø 80mm)	Hand wheel C 80 (diam. 80 mm)	Volant C 80 (ø 80 mm)	234 804 1 1 - -
17	Handrad C 100 (ø 100mm)	Hand wheel C 100 (diam. 100 mm)	Volant C 100 (ø 100 mm)	234 806 - - 1 1
18	Anschlußset f. Edelstahl Wellrohr DN32	Connection kit for steel corrugated tube DN32	Jeu de raccords pour tube ondulé en acier DN32	300 763 - - 2 2
19	Edelstahl Wellrohr DN25	Special steel corrugated tube DN25	Tube ondulé en acier spécial DN25	263 790 1 1 - -
20	Edelstahl Wellrohr DN32	Special steel corrugated tube DN32	Tube ondulé en acier spécial DN32	263 791 - - 1 1
21	Kugelknopf DIN 319 - C 50 FS - schwarz	Spherical knob DIN 319 – C50 FS – black	Bouton rond DIN 319 - C 50 FS - noir	251 917 1 1 1 1
22	Deckel, geschweißt (einwandig)	Lid, welded (single-wall model)	Couvercle, soudé (paroi unique)	9205 883 314 1 - - -
23	Deckel, geschweißt (einwandig)	Lid, welded (single-wall model)	Couvercle, soudé (paroi unique)	9205 883 315 - 1 - -
24	Deckel, geschweißt (einwandig)	Lid, welded (single-wall model)	Couvercle, soudé (paroi unique)	9205 883 316 - - 1 -
25	Deckel, geschweißt (einwandig)	Lid, welded (single-wall model)	Couvercle, soudé (paroi unique)	9205 883 317 - - - 1
26	Deckeldrehgelenk (einwandig)	Lid hinge for lid (single-wall model)	Articulation de couvercle (paroi unique)	275 801 1 - 2 1
27	Deckeldrehgelenk (einwandig)	Lid hinge for lid (single-wall model)	Articulation de couvercle (paroi unique)	275 802 - 1 - 1
28	Entleerhahn R 2"	Drain tap, R 2"	Robinet de vidange R 2"	232 009 1 1 1 1
29	Verriegelungssatz f. Entleerhähne	Locking kit for drain tap	Élément de verrouillage de robinet de vidange	232 251 1 1 1 1
30	O - Ring	O-ring	Joint torique	267 280 1 1 1 1
31	Sieb, komplett f. Speisenauslauf	Strainer, complete, for feed outlet	Filtre, complet, pour l'écoulement des aliments	275 434 1 1 1 1
32	Gerätefuß, komplett (1 Stück)	Appliance foot, complete (1-off)	Pied d'appareil, complet (1 pièce)	9205 872 630 4 4 4 4
	Temperaturregelung mit elektronischem Regler	Temperature control with electronic controller	Réglage de la température avec régulateur électronique	
33	Temperaturregler	Temperature controller	Thermostat	215 675 1 1 1 1
34	Drehwinkelschalter	Rotary switch	Interrupteur rotatif	220 908 1 1 1 1
35	Temperaturfühler PT100	Temperature sensor PT100	Sonde thermique PT100	236 003 1 1 1 1
36	Anzeigeleuchte, orange	Indicator lamp, orange	Témoin lumineux orange	245 887 1 1 1 1
36a	Spritzschutzkappe	Water protection cap	Chapeau de protection de l'eau	245 890 1 1 1 1
37	Anzeigeleuchte, grün	Indicator lamp, green	Témoin lumineux vert	245 888 1 1 1 1
37a	Spritzschutzkappe	Water protection cap	Chapeau de protection de l'eau	245 890 1 1 1 1

**Ersatzteilliste für
Rechteckkessel, dampfbeheizt**

Pos.
Part No.
Pos.

Pos.	DE
38	Schalterknebel 50 - 100°C Temperaturregelung mit digitalem Regler
39	Digitaler Regler, kompakt
40	Schalter mit Signallampe
41	Sicherungsklemme
42	Sicherungseinsatz F 1,0
43	Temperaturfühler PT 100
44	Einlage für Schalterblende
45	Hinweisschild 01
46	Magnetventil R 1"
47	Muffenschmutzfänger R 1"
48	Magnetventil R 1 ¼"
49	Muffenschmutzfänger R 1 ¼"
50	Eckventil R 1"
51	Eckventil R 1 ¼"

**Replacement Parts List for
Steam Boiler, rectangular**

Quantity

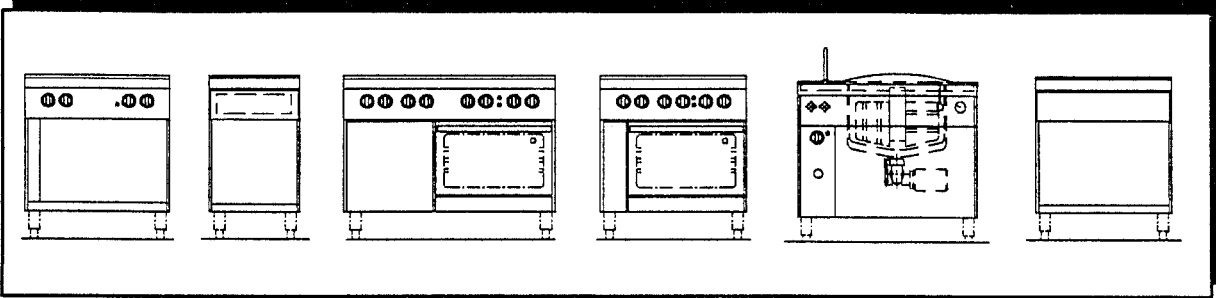
GB
Switch toggle, 50-100°C Temperature control with digital controller
Digital controller, compact
Switch with indicator lamp
Fuse clamp
Fuse cartridge, F 1.0
Temperature sensor PT100
Insert for switch surround
Information plate 01
Solenoid valve R 1"
Sleeved dirt trap R 1"
Solenoid valve R 1 ¼"
Sleeve dirt trap R 1 ¼"
Corner valve R 1"
Corner valve R 1 ¼"

**Liste des pièces de rechange des
marmites carrées à vapeur**

Désignation

FR
Bouton de commande 50 - 100°C Réglage de la température avec régulateur numérique
Régulateur numérique, compact
Interrupteur avec témoin lumineux
Borne de fusible
Fusible F 1,0
Sonde thermique PT 100
Support pour tableau de commande
Plaque 01
Electrovanne R 1"
Collecteur d'impuretés à manchon R 1"
Electrovanne R 1 ¼"
Collecteur d'impuretés à manchon R 1 ¼"
Soupape d'angle R 1"
Soupape d'angle R 1 ¼"

Ident - Nr. Part no. N° d'ident.	Stückzahl Quantity Quantité			
0700 -73	..74	..75	..76
256 496	1	1	1	1
236 068	1	1	1	1
247 431	1	1	1	1
533 828	1	1	1	1
561 875	2	2	2	2
236 003	1	1	1	1
278 965	1	1	1	1
282 257	1	1	1	1
231 926	1	1	1	1
249 633	1	1	1	1
231 861	-	-	1	1
249 634	-	-	1	1
232 363	1	1	-	-
232 361	-	-	1	1



SERVICE-MAPPE

Dampfkochkessel

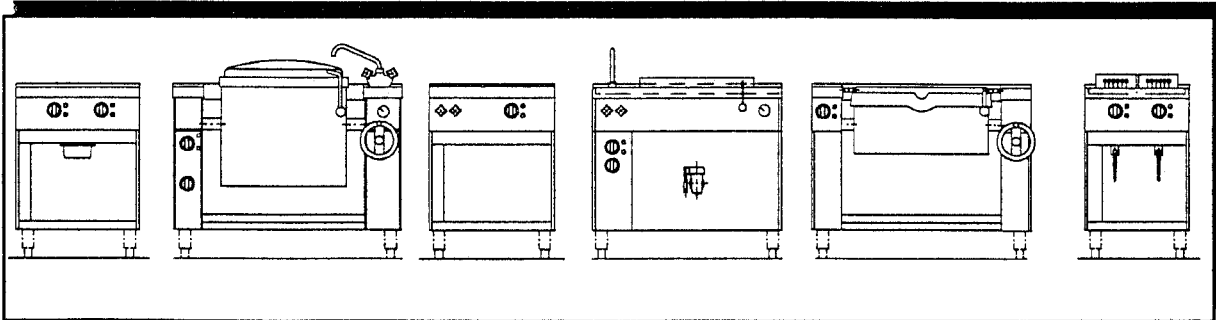
Gerätetypen:

Stand	<input type="radio"/>	7550-5 7553-5	7551-5 7554-5	7552-5
I - Wand I - Brücke	<input type="radio"/>	7750-5 7753-5	7751-5 7754-5	7752-5
Stand	<input type="checkbox"/>	7573-5 7575-5	7574-5 7576-5	
I - Wand I - Brücke	<input type="checkbox"/>	7773-5 7775-5	7774-5 7776-5	

Nummer: I-384
Ausgabe: 06.95



Mat.-Nr.: 0700. 282095



EURO-BLOCK S 85

Ersatzteilliste für Kochkessel, dampfbeheizt								Änderung:				Nummer: I - 384 Ausgabe: 06/95	
Pos.	Bezeichnung	Ident - Nr. 0700 -	Stückzahl pro Gerätetyp									Bemerkung	
			7550-5 7750-5	7551-5 7751-5	7552-5 7752-5	7553-5 7753-5	7554-5 7754-5	7573-5 7773-5	7574-5 7774-5	7575-5 7775-5	7576-5 7776-5		
1	Kapselkondensatableiter (Entlüfter R 3/4")	240 517	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
2	Kapselementsatz für Entlüfter	240 514	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
3	Schlauch - GI - DIN 73411 - DN25 schwarz	430 551	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	Längenangabe erf.
4	Schlauchschele DIN 3017 20-32 / 9-C6W4	195 040	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	
5	Einlaufarmatur 3/4" mit Schwenkbegrenzung	232 253	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
6	Dichtung - FL Flexschlauch - Anschluß	246 178	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
7	Ventil - Oberteil, komplett, blau	232 448	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
8	Ventil - Oberteil, komplett, rot	232 449	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
9	O - Ring OR 30 x 2 Perbunan	457 250	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	
10	Mischgehäuse	232 271	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
11	Flex - Schlauch 700mm lang (Wasseranschluß)	263 789	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
12	Flex - Schlauch 900mm lang (Wasseranschluß)	263 788	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	
13	Muffendurchgangsventil R1"	231 703	1	1	1	1	1	1	1	-	-	-	
14	Muffendurchgangsventil R1 1/4"	231 972	-	-	-	-	-	-	-	1	1	1	
15	Deckscheibe D = 55 mm R 3/4"	273 671	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
16	Handrad C 80 DIN 388	234 804	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
17	Schlauchtülle AG 1" - 27 MS	300 764	2	2	2	2	2	2	2	-	-	-	
18	Schlauchtülle AG 1 1/4" - 34 MS	300 765	-	-	-	-	-	-	-	2	2	2	
19	Dampfschlauch 25 x 7 L = 0,6m	430 573	1	1	1	1	1	1	1	-	-	-	
20	Dampfschlauch 32 x 7 L = 0,5m	430 576	-	-	-	-	-	-	-	1	1	1	
21	Schlauchschele SXM12 32-50 C6-W4	212 089	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	
22	Kugelknopf DIN 319 - C 50 FS - schwarz	251 917	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	Deckelgriff
23	Deckeldrehgelenk (einwandig)	275 788	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	
24	Deckeldrehgelenk (einwandig)	275 789	-	-	1	1	-	-	-	-	-	-	
25	Deckeldrehgelenk (einwandig)	275 791	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-	
26	Deckel, geschweißt (einwandig)	235 630	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
27	Deckel, geschweißt (einwandig)	235 648	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	
28	Deckel, geschweißt (einwandig)	235 649	-	-	1	1	-	-	-	-	-	-	
29	Deckel, geschweißt (einwandig)	235 650	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-	
30	Deckel, geschweißt (einwandig)	9205.872 860	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	Ausführung bis ca. Mai 1995
31	Deckel, geschweißt (einwandig)	9205.872 861	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	Ausführung bis ca. Mai 1995
32	Zugfeder für Deckel Farbe: Weis	279 259	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	Ausführung bis ca. Mai 1995
33	Zugfeder für Deckel Farbe: Grün	279 258	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	Ausführung bis ca. Mai 1995
34	Lagerbock für Deckel	233 923	-	-	-	-	-	-	2	2	-	-	Ausführung bis ca. Mai 1995
35	Dichtung für Lagerbock	237 330	-	-	-	-	-	-	2	2	-	-	Ausführung bis ca. Mai 1995
36	Hebel, für Drehgelenk und Zugfeder	275 840	-	-	-	-	-	-	1	1	-	-	Ausführung bis ca. Mai 1995

